

**TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2013KO  
IRAILAREN 13AN EGINIKO EZOHIKO ETA  
PRESAZKO BILKURARI DAGOKION AKTA**

Erreneriako udaletxean, 2013ko irailaren 13ko goizeko 08:15ak zirela, lehenengo deialdian eta Julen Mendoza Perez alkate jaunaren (O.E. BILDU) esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Luis María Díez Gabilondo.
- Miren Alazne Korta Zulaika.
- Jon Txasko Orgilles.
- Garazi Lopez de Echezarreta Auzmendi. (Todos del grupo O.E. BILDU).
- Jose Manuel Ferradas Freijo (EE)

Ez da etorri Irune Balenciaga Arrese (O.E. BILDU).

Bertan dago, Egintza fedeztatzeko, Begoña Bueno Barranco idazkari nagusia.

**1. Erreneriako Udaleko itzultzale lanpostua  
behin-behinez betetzeko deialdia.**

Epe labur batean hutsik geratuko da itzultzale lanpostua -indarrean dagoen Lanpostu-Zerrendan 4204 kodeduna-, hain zuzen titularrak erretiroa hartuko duelako. Hortaz, zerbitzua era normal batean ematen jarraitzeko asmoarekin lanpostu hori behin-behinekotasunez okupatuko duen pertsona hautatzea beharrezkoa jo dugu.

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA Y  
URGENTE DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL  
CELEBRADA EL DÍA 13 DE SEPTIEMBRE DE 2013**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Erreneria, siendo las 08:15 horas del día 13 de septiembre de 2013, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde D. Julen Mendoza Pérez (O.E. BILDU), los siguientes Concejales:

- Luis María Díez Gabilondo.
- Miren Alazne Korta Zulaika.
- Jon Txasko Orgilles.
- Garazi Lopez de Echezarreta Auzmendi. (Todos del grupo O.E. BILDU).
- Jose Manuel Ferradas Freijo (EE)

No asiste Irune Balenciaga Arrese (O.E. BILDU).

Asiste y da fe del Acto la Secretaria General Begoña Bueno Barranco.

**1. Convocatoria para la provisión temporal  
del puesto de traductor/a de este  
Ayuntamiento.**

Está previsto que, en breve, quede vacante el puesto de traductor/a, código 4204 de la vigente Relación de Puestos de Trabajo, con motivo de la jubilación de su titular. Por lo tanto, se ha considerado necesario proceder a la selección de la persona que pase a ocupar provisionalmente dicho puesto, al objeto de que el servicio se siga prestando con total

Hori horrela, Euskara azpisaileko koordinatzaile-teknikariak 2013-07-12an kontratazio-proposamen bat egin zuen azpisaileko politikari-ordezkariaren oniritziarekin. Bertan jasotzen dira lanpostu horri exijitu beharko litzaiokeen baldintzak.

Kontratazio-mahaiak, iragain uztailaren 17an, erabaki zuen karrerako funtzionario eta lan-kontratu finkoko langileei galdeketa egitea, hain zuzen lanpostu hori behin-behinekotasunez betetzeko interesdun pertsonik ba ote zegoen jakiteko, eta inork ez balu interesik erakutsiko, deialdia publikoa egiteko.

Galdeta egindakoan, inork ez duenez interesik adierazi, deialdi publikoa egingo da.

Langileria Batzordearen jarrera, deialdiaren oinarrien aldekoa da.

Udal kontu-hartzaileak aldeko txostena egin du.

Jakinaren gainean egonik, Alkatetzak 2011ko ekainaren 27ko Dekretuan erabakitako eskuordetzen baitan, erabaki hau hartzea Tokiko Gobernu Batzarraren eskumena dela.

Giza Baliabideko ordezkariak proposatuta.

Gobernu Batzarrak, aho batez,

**ERABAKI DU**

normalidad.

En este sentido, el técnico-coordinador de la subarea de Euskera presentó con fecha 12-07-2013 una propuesta de contratación que cuenta con el visto bueno de la Delegada de la subarea, en la que quedan recogidos los requisitos que consideran deben exigirse en el citado puesto.

Constituida la mesa de contratación el pasado día 17 de julio, se acordó realizar un sondeo entre los funcionarios de carrera y laborales fijos de plantilla para conocer si había personas interesadas en cubrir provisionalmente el puesto y, si no hubiera personas interesadas, se realizaría una convocatoria pública.

Realizado el sondeo, no ha habido ninguna persona interesada, por lo que se procede a la realización de una convocatoria pública.

El comité de personal ha mostrado su postura favorable con las bases de la convocatoria.

Visto el informe favorable del Interventor municipal.

Considerando que la adopción de este acuerdo es competencia de la Junta de Gobierno en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldía por medio del Decreto de fecha 27 de junio de 2011.

A propuesta de la Delegada de Recursos Humanos.

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

**ACUERDA**

1. Deialdi irekia egitea itzultzale lanpostua denboraldi batez betetzeko.

2. Onartza deialdia arautuko duten oinarriak, expediente honetan jasota daudenak.

3. Iragarkiak argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, udaleko iragarki-oholean eta udal web orrian.

4. Gastua baimentzea aurrekontuaren I. kapituluaren gain, hain zuzen aurrekontuan diruzendapena duelako.

**2. Azañeta kaleko 7an eraikitako etxebizitza bakarreko etxearen lehen erabilpen baimena ematea.**

**Aurrerakinak**

2010eko abuztuaren 3an Alkateak emandako ebazenaren bidez Karmen ADURIZ ZABALA andereari obra baimena eman zitzaien etxebizitza bakarreko etxea egiteko Azañeta kaleko 7 zenbakian. Hori guztia *Etxebizitza bakarreko oinarrizko proiektauen* arabera, Iñaki Zalakain, Iñaki Mendizabal eta Iñigo Rodríguez arkitektoek egina (EHAEO ikuskatua 2010-06-08an).

Obrak bukatu ondoren, 2013ko maiatzaren 2an promotoreak obra amaierako dokumentazioa aurkeztu zuen. Alegia:

- Obra Bukaerako Egiaztagiria, Iñaki Zalakain, Iñaki Mendizabal eta Iñigo Rodriguez arkitektoek sinatura, EHAEOak ikus-onetsia 2013/07/16an, baita Asier Zarrazkin arkitekto teknikoak ere, Gipuzkoako AATEOak ikus-onetsia

1.- Realizar una convocatoria pública para la provisión temporal del puesto de traductor/a.

2.- Aprobar las bases que han de regir la convocatoria, que se adjuntan como anexo al expediente.

3.- Publicar los correspondientes anuncios en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en la página web municipal.

4.- Autorizar el gasto, que cuenta con consignación presupuestaria, con cargo al capítulo I del vigente presupuesto.

**2. Conceder licencia de primera utilización del edificio de vivienda unifamiliar construido en Azañeta kalea nº 7.**

**Antecedentes.-**

Con fecha 3 de agosto de 2010, mediante Resolución de Alcaldía, se concedió a Karmen ADURIZ ZABALA, licencia de obras de ejecución de vivienda unifamiliar en Azañeta kalea, 7, según *Proyecto Básico de Vivienda Unifamiliar*, redactado por los arquitectos Iñaki Zalakain, Iñaki Mendizabal e Iñigo Rodríguez (visado por el COAVN el 08-06-2010).

Finalizadas las obras, con fecha 2 de mayo de 2013, los promotores presentan la documentación de final de obra, consistente en:

- Certificado Final de Obra, suscrito por los arquitectos Iñaki Zalakain, Iñaki Mendizabal e Iñigo Rodriguez, visado por el C.O.A.V.N el 16/07/2013, así como por el arquitecto técnico Asier Zarrazkin, visado por el C.O.A.A.T. de Gipuzkoa el 09/07/2013.

2013/07/09an.

- Obraren behin betiko likidazioa, teknikari horiek sinatua eta EHAEOak ikus-onetsia 2013/07/16an, hala nola Gipuzkoako AATEOak ikus-onetsia 2013/07/09an.

- Eraikineko fatxadetako argazkiak.

- Obra Bukaerako Dokumentazioa, Memoria eta Planoak, teknikari horiek idatziak eta EHAEOak ikus-onetsiak 2013/07/16.

2013ko abuztuaren 6an, Ramon Ruiz de Mendoza udal arkitektoak lehen erabilpen lizentziaren aldeko txostena egin du.

2013ko irailaren 10eko Hirigintza Batzordean gai honen berri eman zen.

Hirigintzakko ordezkariak proposatuta.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

## ERABAKI DU

1.- **Karmen ADURIZ ZABALA** andeareari ematea **Azañeta Kaleko 7** zenbakian egindako **etxebizitza bakarreko etxearen lehen erabilpen baimena**, erabaki honen azalpen zatian azaltzen den obra amaierako dokumentazioaren arabera.

### Ezaugarriak:

- Izena: **Azañeta kalea, 7**
- Eraikinaren perfil: **PSS/PB-1PA**

- Liquidación definitiva de la obra, suscrita por los mismos técnicos y con visado del C.O.A.V.N. de 16/07/2013 y del C.O.A.A.T. de Gipuzkoa el 09/07/2013.

- Fotografías de las fachadas del edificio.

- Documentación Fin de obra, Memoria y Planos redactados por los mismos técnicos y con visado del C.O.A.V.N. de 16/07/2013.

Con fecha 6 de agosto de 2013, el arquitecto municipal, Ramón Ruiz de Mendoza, emite informe favorable a la concesión de la licencia de primera utilización.

En fecha 10 de septiembre de 2013 se da cuenta a la Comisión de Urbanismo de la presente propuesta.

A propuesta del Delegado de Urbanismo

La Junta de Gobierno Local por unanimidad.

## ACUERDA

1º.- Conceder a **Karmen ADURIZ ZABALA** *licencia de primera utilización del edificio de vivienda unifamiliar* construido en **Azañeta Kalea nº 7**, según documentación final de obras aportada y que se hace constar en la parte expositiva del presente acuerdo.

### Características:

- Denominación: **Azañeta kalea, 7**
- Perfil edificatorio: **PSS/PB-1PA**

(etxebizitza).

**2.- Dagozkien** udal zergak ordaindu beharko ditu, honako zerga-oinarria kontuan hartuta: **286.730,98 €** (urreko zerga-oinarria 271.000,00 eurokoa zen).

-----

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 08:30 zirela. Eta azertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, \_\_\_\_\_ zenbakitik \_\_\_\_\_ ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

(vivienda)

2º.- Se abonarán los correspondientes derechos municipales sobre la base de **286.730,98 €** (Base imponible anterior 271.000,00 €).

-----

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 08:30 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.